

**ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2023/855**  
**ze dne 24. dubna 2023**  
**o partnerské misi Evropské unie v Moldavsku (EUPM Moldova)**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na čl. 42 odst. 4 a čl. 43 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropská rada ve svých závěrech ze dne 24. června 2022 potvrdila evropskou perspektivu Moldavské republiky, konstatovala mimo jiné, že budoucnost Moldavské republiky a jejich občanů je v Evropské unii, a rozhodla se udělit jí, spolu s Ukrajinou status kandidátské země.
- (2) Evropská rada ve svých závěrech ze dne 15. prosince 2022 potvrdila, že Unie bude i nadále poskytovat veškerou relevantní podporu Moldavské republice, která se potýká s mnohostrannými dopady útočné války Ruska vůči Ukrajině.
- (3) Dopisem ze dne 28. ledna 2023 určeným vysokému představiteli Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku vyzvala premiérka Moldavské republiky Unii k tomu, aby v rámci společné bezpečnostní a obranné politiky (SBOP) nasadila civilní misi v Moldavské republice.
- (4) Dne 31. ledna 2023 potvrdil Politický a bezpečnostní výbor politický rámec pro krizový přístup v Moldavské republice.
- (5) Dne 5. dubna 2023 schválila Rada koncepci řešení krize pro možnou civilní misi v Moldavské republice v rámci společné bezpečnostní a obranné politiky. Tato mise by proto měla být zřízena.
- (6) Mise SBOP v Moldavské republice bude probíhat za situace, která se může zhoršit a která by mohla ohrozit dosažení cílů vnější činnosti Unie stanovených v článku 21 Smlouvy,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

**Mise**

Unie zřizuje civilní partnerskou misi Evropské unie v Moldavské republice (EUPM Moldova) v rámci společné bezpečnostní a obranné politiky.

*Článek 2*

**Mandát**

1. Mise EUPM Moldova přispívá k posílení odolnosti bezpečnostního sektoru Moldavské republiky v oblasti řešení krizí a hybridních hrozeb, včetně kybernetické bezpečnosti a boje proti zahraniční manipulaci s informacemi a vměšování.
2. Za tímto účelem mise EUPM Moldova:
  - a) přispívá k posílení moldavských struktur pro řešení krizí zaměřených na bezpečnostní sektor prostřednictvím:
    - i) určení potřeb organizace, výcviku a vybavení;
    - ii) postupného provádění navrhovaných opatření a nalezených řešení;

- b) napomáhá při zvyšování odolnosti vůči hybridním hrozbám, a to prostřednictvím:
- i) poskytování poradenství na strategické úrovni ohledně rozvoje strategií a politik pro boj proti hybridním hrozbám, zahraniční manipulaci s informacemi a vměšování, včetně dezinformací, a posílení kybernetické bezpečnosti, jakož i ochrany utajovaných informací;
  - ii) určení potřeb budování kapacit v bezpečnostním sektoru pro včasné varování, odhalování, identifikaci a přiřazování hrozeb a reakci na ně;
  - iii) příspěvek k provádění navrhovaných opatření a nalezených řešení.
- c) podporuje provádění výše uvedených úkolů projektovou skupinou nabízející podle potřeby cílenou operativní podporu v souladu s integrovaným přístupem a pokud možno v úzké koordinaci s dalšími aktéry.
3. V rámci strategického a operačního plánování, činností a podávání zpráv mise EUPM Moldova jsou plně začleněny a aktivně zohledňovány mezinárodní humanitární právo, lidská práva a zásada rovnosti žen a mužů, ochrana civilního obyvatelstva a rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1325 (2000) o ženách, míru a bezpečnosti, č. 2250 (2015) o mládeži, míru a bezpečnosti a č. 1612 (2005) o dětech a ozbrojeném konfliktu.

### Článek 3

#### **Linie velení a struktura**

1. Mise EUPM Moldova má jakožto operace pro řešení krize jednotnou linii velení.
2. Mise EUPM Moldova má velitelství v Moldavské republice.
3. Struktura mise EUPM Moldova je tvořena v souladu s jejími plánovacími dokumenty.

### Článek 4

#### **Velitel civilní operace**

1. Velitelem civilní operace pro misi EUPM Moldova je výkonný ředitel útvaru schopnosti civilního plánování a vedení. Tento útvar je veliteli civilní operace k dispozici za účelem plánování a vedení mise EUPM Moldova.
2. Velitel civilní operace vykonává velení a řízení mise EUPM Moldova na strategické úrovni pod politickou kontrolou a strategickým řízením Politického a bezpečnostního výboru a pod celkovým vedením vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku (dále jen „vysoký představitel“).
3. Velitel civilní operace zajišťuje řádné a účinné provádění rozhodnutí Rady i Politického a bezpečnostního výboru s ohledem na vedení operací, včetně vydávání potřebných strategických pokynů a poskytování poradenství a technické podpory vedoucímu mise.
4. Velitel civilní operace podává prostřednictvím vysokého představitele zprávy Radě.
5. Veškerý vyslaný personál zůstává zcela pod velením vnitrostátních orgánů příslušného vysílajícího státu v souladu s vnitrostátními předpisy nebo dotčeného orgánu Unie či Evropské služby pro vnější činnost (ESVČ). Tyto orgány převedou operační řízení (OPCON) svého personálu na velitele civilní operace.
6. Velitel civilní operace nese celkovou odpovědnost za zajištění řádného výkonu činností Unie.
7. Velitel civilní operace a vedoucí delegace EU v Moldavské republice se podle potřeby navzájem konzultují.

## Článek 5

### Vedoucí mise

1. Vedoucí mise nese odpovědnost za misi EUPM Moldova v místě působení a vykonává zde její velení a řízení. Je přímo odpovědný veliteli civilní operace a jedná v souladu s jeho pokyny.
2. Vedoucí mise zastupuje misi EUPM Moldova v oblasti její působnosti.
3. Vedoucí mise nese za misi EUPM Moldova administrativní a logistickou odpovědnost, včetně odpovědnosti za majetek, zdroje a informace, které byly misi EUPM Moldova dány k dispozici. Vedoucí mise může v rámci své celkové odpovědnosti pověřit členy personálu mise EUPM Moldova řídicími úkoly v personálních a finančních záležitostech.
4. Vedoucí mise odpovídá za kázeňský dohled nad personálem mise EUPM Moldova. Kázeňskou pravomoc vůči vyslanému personálu vykonávají příslušné vnitrostátní orgány vysílajícího státu v souladu s vnitrostátními předpisy nebo dotčený orgán Unie či ESVČ.
5. Vedoucí mise zajišťuje odpovídající zviditelnění mise EUPM Moldova.
6. Aniž je dotčena linie velení, v otázkách místní politické situace poskytuje vedoucímu mise vedení vedoucí delegace Unie v Moldavské republice.

## Článek 6

### Personál

1. Misi EUPM Moldova tvoří zejména personál vyslaný členskými státy, orgány Unie nebo ESVČ. Členské státy, orgány Unie a ESVČ nesou náklady na personál, který vyslaly, včetně cestovních výdajů na cestu do místa určení a zpět, platů, nákladů na zdravotní péči a příspěvků jiných než použitelné denní dávky.
2. Členský stát, orgán Unie nebo ESVČ odpovídají za řešení veškerých stížností ohledně vyslání, které byly vzneseny jimi vyslanými členy personálu nebo které se jimi vyslaných členů personálu týkají, a zahajují veškerá řízení proti uvedeným osobám.
3. Mise EUPM Moldova může přijímat na smluvním základě mezinárodní a místní personál, pokud požadované funkce nemohou být zajištěny personálem vyslaným členskými státy. Ve výjimečných a řádně odůvodněných případech, kdy nejsou k dispozici vhodné uchazeči z členských států, mohou být na smluvním základě případně přijímáni státní příslušníci zúčastněných třetích států.
4. Pracovní podmínky a práva a povinnosti mezinárodního a místního personálu se stanoví ve smlouvách uzavřených mezi misí EUPM Moldova a dotčným členem personálu.

## Článek 7

### Status mise EUPM Moldova a jejího personálu

Postavení mise EUPM Moldova a jejího personálu, včetně případných výsad, imunit a dalších záruk nezbytných pro uskutečnění a řádný průběh mise, se upraví v dohodě, která bude uzavřena podle článku 37 Smlouvy o Evropské unii (dále jen „Smlouva o EU“) a postupem podle článku 218 Smlouvy o fungování Evropské unie.

## Článek 8

**Politická kontrola a strategické řízení**

1. Politickou kontrolu a strategické řízení mise EUPM Moldova vykonává z pověření Rady a vysokého představitele Politický a bezpečnostní výbor. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor k přijímání příslušných rozhodnutí za tímto účelem v souladu s čl. 38 třetím pododstavcem Smlouvy o EU. Toto zmocnění zahrnuje pravomoci jmenovat na návrh vysokého představitele vedoucího mise a pravomoc měnit operační plán (OPLAN). Rozhodovací pravomoc, pokud jde o cíle a ukončení mise EUPM Moldova, si ponechává Rada. Rozhodnutí Politického a bezpečnostního výboru o jmenování vedoucího mise se zveřejňují v Úředním věstníku Evropské unie.
2. Politický a bezpečnostní výbor pravidelně podává zprávy Radě.
3. Politický a bezpečnostní výbor dostává pravidelně a podle potřeby zprávy od velitele civilní operace a vedoucího mise týkající se otázek spadajících do oblastí jejich působnosti.

## Článek 9

**Účast třetích států**

1. Aniž je dotčena rozhodovací samostatnost Unie a její jednotný institucionální rámec, mohou být třetí státy vyzvány, aby přispěly k misi EUPM Moldova tím, že ponесou náklady na vyslání svého personálu, včetně platů, pojištění proti všem rizikům, denních diet a cestovních výdajů na cestu do Moldavské republiky a zpět, a že případně přispějí na provozní náklady mise EUPM Moldova.
2. Třetí státy přispívající na misi EUPM Moldova mají ve vztahu k běžnému řízení mise stejná práva a povinnosti jako členské státy.
3. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor k přijímání příslušných rozhodnutí ve věci přijímání navrhovaných příspěvků a ke zřízení výboru přispěvatelů.
4. Podrobnosti týkající se účasti třetích států budou upraveny v dohodách uzavřených v souladu s článkem 37 Smlouvy o EU a podle potřeby v dalších technických ujednáních. Jestliže Unie a třetí stát uzavřely dohodu, kterou se vytváří rámec pro účast tohoto třetího státu na operacích Unie pro řešení krizí, použijí se v souvislosti s misí EUPM Moldova ustanovení takové dohody.

## Článek 10

**Bezpečnost**

1. Velitel civilní operace řídí plánování prováděné vedoucím mise v oblasti bezpečnostních opatření a zajišťuje jejich řádné a účinné provádění mise EUPM Moldova v souladu s článkem 4.
2. Vedoucí mise odpovídá za bezpečnost mise EUPM Moldova a za zajištění plnění minimálních bezpečnostních požadavků kladených na tuto misi v souladu s politikou Unie v oblasti bezpečnosti personálu nasazeného mimo Unii při provádění operací podle hlavy V Smlouvy o EU a jejími podpůrnými nástroji.
3. Vedoucímu mise je nápomocen bezpečnostní pracovník mise, který podává zprávy vedoucímu mise a rovněž udržuje úzké služební vztahy s ESVČ.
4. Personál mise EUPM Moldova se před svým nástupem do funkce účastní povinného bezpečnostního školení v souladu s OPLAN. Dostane se mu také pravidelného udržovacího výcviku v místě působení organizovaného bezpečnostním pracovníkem mise.
5. Vedoucí mise zajistí ochranu utajovaných informací EU v souladu s rozhodnutím Rady 2013/488/EU <sup>(1)</sup>.

(<sup>1</sup>) Rozhodnutí Rady 2013/488/EU ze dne 23. září 2013 o bezpečnostních pravidlech na ochranu utajovaných informací EU (Úř. věst. L 274, 15.10.2013, s. 1).

### Článek 11

#### **Pohotovostní složka**

Pro misi EUPM Moldova je uvedena v činnost pohotovostní složka.

### Článek 12

#### **Právní ujednání**

Mise EUPM Moldova je způsobilá k zadávání zakázek na služby a dodávky, uzavírání smluv a správních ujednání, zaměstnávání personálu, disponování s bankovními účty, nabývání a zcizování majetku, plnění svých závazků a k vystupování před soudem v rozsahu nezbytném k provedení tohoto rozhodnutí.

### Článek 13

#### **Finanční ujednání**

1. Finanční referenční částka určená na pokrytí výdajů souvisejících s misí EUPM Moldova během prvních čtyř měsíců od vstupu tohoto rozhodnutí v platnost činí 3 529 889,20 EUR. Finanční referenční částku na jakékoli následující období stanoví Rada.
2. Veškeré výdaje se spravují podle postupů a pravidel použitelných na souhrnný rozpočet Unie. Fyzickým a právnickým osobám je umožněno se bez omezení účastnit veřejných zakázek zadávaných misí. Na zboží zakoupené misí EUPM Moldova se navíc nevztahují žádná pravidla původu. S výhradou schválení Komisí může mise EUPM Moldova uzavírat technická ujednání s členskými státy, hostitelskou zemí, zúčastněnými třetími státy a dalšími mezinárodními aktéry o poskytování vybavení, služeb a prostor pro misi EUPM Moldova.
3. Mise EUPM Moldova odpovídá za plnění svého rozpočtu. Za tímto účelem podepíše smlouvu s Komisí. Finanční ujednání musí respektovat linii velení stanovenou v článcích 3, 4 a 5 a operační požadavky mise EUPM Moldova.
4. Mise EUPM Moldova podává Komisi podrobné zprávy o finančních činnostech prováděných v rámci finanční dohody uvedené v odstavci 3 a v tomto rozsahu podléhá jejímu dohledu.
5. Výdaje související s misí EUPM Moldova jsou způsobilé ode dne přijetí tohoto rozhodnutí.

### Článek 14

#### **Projektová skupina**

1. Mise EUPM Moldova zahrnuje projektovou skupinu pro určování a provádění projektů. Mise EUPM Moldova podle potřeby usnadňuje projekty prováděné členskými státy a třetími státy v rámci jejich odpovědnosti v oblastech týkajících se mise EUPM Moldova a na podporu jejich cílů a poskytuje k nim poradenství.
2. S výhradou odstavce 3 je mise EUPM Moldova oprávněna použít k provádění projektů, které jsou považovány za projekty doplňující konzistentně ostatní akce mise EUPM Moldova, finanční příspěvky členských států nebo třetích států, jsou-li projekty:
  - a) stanoveny ve finančním výkazu týkajícím se tohoto rozhodnutí nebo
  - b) začleněny během mandátu prostřednictvím změny finančního výkazu požadované vedoucím mise.

Mise EUPM Moldova uzavře s přispívajícími státy dohodu týkající se zejména zvláštních postupů pro vyřizování stížností třetích stran na škody způsobené jednáními nebo opomenutími mise EUPM Moldova při využívání příspěvků poskytnutých těmito státy. Za žádných okolností nesmějí přispívající státy činit Unii nebo vysokého představitele odpovědnými za jednání nebo opomenutí mise EUPM Moldova při využívání prostředků poskytnutých těmito státy.

3. Přijetí finančního příspěvku pro projektovou skupinu od Unie, členských států nebo třetích států schvaluje Politický a bezpečnostní výbor.

#### Článek 15

##### Soulad reakce a koordinace ze strany Unie

1. Vysoký představitel zajistí, aby provádění tohoto rozhodnutí bylo v souladu s celkovou vnější činností Unie, včetně návaznosti na programy pomoci Unie.
2. Aniž je dotčena linie velení, poskytuje vedoucí delegace Unie v Moldavské republice vedoucímu mise vedení v otázkách místní politické situace.
3. Vedoucí mise zajišťuje úzkou koordinaci se zástupci členských států a obdobně orientovanými mezinárodními partnery v Moldavské republice.

#### Článek 16

##### Poskytování informací

1. Vysoký představitel je v souladu s rozhodnutím 2013/488/EU oprávněn tam, kde je to vhodné, a v souladu s potřebami mise EUPM Moldova poskytovat třetím státům přidruženým k tomuto rozhodnutí utajované informace EU vytvořené pro účely mise EUPM Moldova až do stupně utajení „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL“.
2. V případě konkrétní a neodkladné operační potřeby je vysoký představitel v souladu s rozhodnutím 2013/488/EU rovněž oprávněn poskytovat hostitelskému státu utajované informace EU vytvořené pro účely mise EUPM Moldova až do stupně utajení „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“. Za tímto účelem budou vypracována ujednání mezi vysokým představitelem a příslušnými orgány hostitelského státu.
3. Vysoký představitel je oprávněn poskytovat třetím státům přidruženým k tomuto rozhodnutí neutajované dokumenty Unie o jednáních Rady týkajících se mise EUPM Moldova, na které se vztahuje služební tajemství podle čl. 6 odst. 1 jednacího řádu Rady <sup>(?)</sup>.
4. Vysoký představitel může v souladu s oddílem VII přílohy VI rozhodnutí 2013/488/EU přenést pravomoci uvedené v odstavcích 1, 2 a 3 tohoto článku, jakož i způsobilost uzavírat ujednání uvedená v odstavci 2 tohoto článku, na jemu podřízené osoby, na velitele civilní operace a na velitele mise.

#### Článek 17

##### Zahájení mise EUPM Moldova

1. Mise EUPM Moldova je zahájena rozhodnutím Rady ke dni stanovenému na doporučení velitele civilní mise EUPM Moldova, jakmile tato mise dosáhne své počáteční operační schopnosti.
2. Základní tým mise EUPM Moldova učiní nezbytné přípravy, aby mise mohla dosáhnout své počáteční operační schopnosti.

<sup>(?)</sup> Rozhodnutí Rady 2009/937/EU ze dne 1. prosince 2009, kterým se přijímá její jednací řád (Úř. věst. L 325, 11.12.2009, s. 35).

*Článek 18***Vstup v platnost a doba platnosti**

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

Toto nařízení se použije po dobu dvou let ode dne zahájení mise EUPM Moldova.

V Lucemburku dne 24. dubna 2023.

*Za Radu*

*předseda*

J. BORRELL FONTELLES

---